

СОДЕРЖАНИЕ

Секция 1. ПЕДАГОГИКА И ПРОБЛЕМЫ ВОСПИТАНИЯ НА УРОКАХ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ	3
<i>Мошесенко О. И.</i> Роль педагога в современном обществе	3
<i>Ворожбитова А.А.</i> Координаты педагогической лингвистики	4
<i>Гассиева И.И.</i> Экологическое воспитание иностранных учащихся на занятиях по русскому языку	7
<i>Гринкевич Е.И., Тарасович Е.Г.</i> Дискурс родителя и ребенка: специфика употребления и интерпретации директивных речевых актов	9
<i>Соколовская О.В.</i> Ценностные ориентации современной молодежи и проблемы воспитания в процессе преподавания иностранного языка	14
<i>Махонь Е.В.</i> Видеофильмы, телевидение в учебно-образовательном процессе	16
<i>Скиндер И.Н.</i> Воспитательные возможности учебного процесса в условиях гуманизации образования	18
Секция 2. ВОПРОСЫ ЛИНГВИСТИКИ (РУССКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ)	20
<i>Вагнер В.Н.</i> Сопоставительная лингвистика и ее прикладное применение при преподавании иностранных (русского) языков	20
<i>Карпов В.А.</i> Омонимия = конвергенция - дивергенция	22
<i>Скачинская И.А.</i> Стилистические функции несобственно-прямой речи	26
<i>Буглак В. И.</i> Временные модели словговых структур (на материале английского и русского языков)	27
<i>Коротюк Т.С.</i> Субъективная модальность и оценка	28
<i>Голубева А.В.</i> Место русского языка на мировом рынке иностранных языков: современное состояние и тенденции развития	30
<i>Овсиенко Ю.Г.</i> Русский язык на рубеже веков (Изменения в лексическом составе языка повседневно-обиходной и социокультурной сфер общения)	31
<i>Овсиенко Ю.Г.</i> Изменения в лексическом составе языка и отбор лексического материала для начального этапа обучения	33
<i>Иванова Н.Г.</i> Дистантные межъязыковые связи: терминологические и их этимоны (на материале препонентов древнегреческого происхождения лингвистических терминов на -оним)	34
Секция 3. МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО	37
<i>Сабайда С.В.</i> Изучение русского языка от предположно-падежной системы к языковому мышлению	37
<i>Попок Н.В., Дыро Е.В.</i> Лингвистические и методические особенности обучения деловому языку	39
<i>Флоряну И.А.</i> О некоторых аспектах методической работы кафедры русского языка Витебского государственного медицинского института	41
<i>Рощина Р.М.</i> Художественный текст в нефилологической аудитории: вариативность подхода к тексту на разных этапах обучения (из опыта создания учебных пособий)	42
<i>Михед Н.В., Тихонюк В.И.</i> К вопросу изучения текстов художественной литературы на завершающем этапе обучения русскому языку иностранных студентов	44
<i>Баландина Л.В., Гринкевич Т.И., Костюшкина Л.А., Новодворская Т.А.</i> Из опыта работы над художественными текстами с иностранными студентами	47
<i>Минецкая В.А.</i> Особенности восприятия психологизма русской литературы иностранцами	49

<i>Булва Н.В.</i> К вопросу отбора страноведческих учебных текстов по содержательным критериям.....	50
<i>Бельская В.А.</i> Художественный прозаический текст в преподавании русского языка как иностранного.....	51
<i>Поляк Т.Л.</i> Художественный текст как фактор организации обучения студентов-медиков в вузе.....	52
<i>Шарпа А.А.</i> Место и роль клинических терминов-эпонимов в подготовке иностранных студентов-медиков.....	54
<i>Галай О.М., Коваль С.А.</i> О работе над фразеологизмами в курсе перевода ...	56
<i>Вариченко Г. В.</i> Иноязычная лексика и ее роль в языке современной газеты..	58
<i>Саханкова З.Н., Гладышева М.К.</i> Лингвострановедение на материале художественной литературы применительно к особенностям преподавания в медицинском вузе.....	59
<i>Лейчик В.М.</i> Межъязыковая лексическая интерференция и методы ее преодоления.....	60
<i>Иванова Н.Г., Навроцкая Н.И.</i> О формировании умений трансформации грамматических конструкций у студентов-иностранцев подготовительного факультета (медико-биологический профиль).....	62
<i>Давер М.В.</i> Мотивационно-стратегические аспекты личностно ориентированного подхода.....	62
<i>Мозилевских Н. П.</i> Фонетический аспект письменного текста.....	63
<i>Молочко Н.В.</i> Страноведческий аспект в обучении русскому языку китайских учащихся на подготовительном факультете.....	66
<i>Ташлыкова И.Д., Сидаряева Л.Н.</i> Домашнее чтение в процессе обучения русскому языку студентов-иностранцев на подготовительном факультете.....	67
<i>Меренкова Л.А.</i> Индивидуализация как один из способов интенсификации учебного процесса на подготовительном факультете.....	68
<i>Алентаева Е.Ю.</i> Отклонение от произносительной нормы литературного языка в практике преподавания русского языка как иностранного.....	69
<i>Кусков М.И.</i> Компьютеризированный вариант стандартного теста TOEFL.....	71
<i>Киселев С.А.</i> Индивидуализация обучения и система упражнений (к вопросу о взаимосвязи).....	72
<i>Мишонкова Н.А.</i> Аудиовизуальные средства обучения русскому языку.....	75
<i>Ясницкий Ю.Г., Ясницкая И.А.</i> Комплекс компьютерных учебников по русскому языку для иностранцев.....	76
<i>Ванюшин Н.М., Стебунова А.Н.</i> Из опыта создания учебных пособий по научному стилю речи на начальном этапе обучения иностранных студентов в медицинском вузе.....	77
<i>Людчик Н.Н.</i> Использование видеозаписей при обучении студентов-медиков специальности.....	79
<i>Азарова Н.Л.</i> Олимпиада как одна из форм внеаудиторной работы в процессе обучения иностранным языкам.....	81
<i>Ведина Л.</i> Интересы иностранных студентов как фактор определения содержания и объема культурологического учебного материала.....	82
<i>Галай О.М., Ратникова Н.А.</i> Тест как форма контроля в учебном процессе по иностранному языку.....	85
<i>Котав Л. В.</i> Формирование модели обучаемого в тестирующей АОС.....	86
<i>Махнач Т.К.</i> Основные критерии организационного подхода к занятиям на подготовительном факультете и их роль в интенсификации учебного процесса.....	88
<i>Санникова А.В.</i> Коммуникативная мотивация как один из активных факторов повышения уровня практического владения русским языком иностранных учащихся.....	89

<i>Черкас В.Н.</i> Изучение истории как средство подготовки к восприятию художественного текста.....	91
<i>Шибут М.С.</i> Методы обучения и контроля знаний с использованием АООС ...	92
Секция 4. МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ	95
<i>Нижнева Н.Н.</i> Информационные технологии. Пути развития	95
<i>Кондратенко З.Б.</i> Воспитательные аспекты преподавания иностранных языков	97
<i>Примаков В.В.</i> Роль перечислительных конструкций в создании эмоционально-выразительной стороны высказывания	99
<i>Бедрицкая Л. В.</i> Иностранный язык как средство преодоления "социальной дистанции" между культурами.....	101
<i>Говорова Н.И.</i> Формирование гражданственности как интегративного свойства личности в процессе обучения английскому языку	103
<i>Богова М.Г.</i> Культура и контекст социальной интеракции	105
<i>Плещинская Т.З.</i> Использование зарубежного опыта в организации работы по различным видам перевода на уроках грамматики и практики речи немецкого языка.....	108
<i>Карачева Т.В.</i> Возможности сочетания словообразовательной и этимологической информации в обучении английскому языку	109
<i>Евдокимова О. В.</i> Воспитание студентов экономического профиля на занятиях по английскому языку.....	111
<i>Мелехина Т.П.</i> О роли диалогической речи в процессе знакомства с культурой страны изучаемого языка	113
<i>Рябцевич И.А.</i> Коммуникативный подход к определению содержания обучения иностранным языкам в медицинских вузах.....	114
<i>Бойкова Э.В., Образцова Р.К.</i> Формирование лингвокультурной грамотности у студентов неязыковых вузов	116
<i>Симхович В.А.</i> Использование пословиц и поговорок при обучении грамматике	117
<i>Белякова Н.Н.</i> Тестирование в обучении иностранному языку	120
<i>Власова Р.А.</i> Методика симуляции как один из эффективных способов обучения иностранному языку	122
<i>Чучалина М.Э., Горбатова Т.В.</i> Активизация личности. Что студенты хотят изменить в себе и в других?	123
<i>Мишкевич М.В.</i> Проблема упражнений в обучении иностранным языкам	125
<i>Васюкова О.И., Крюковская И. В.</i> Из опыта создания профессионально ориентированных учебных пособий по английскому языку в неязыковом вузе	127
<i>Щербина И.Л.</i> Основы реферирования текста	128
<i>Леончик С.В.</i> Модальные глаголы в немецком языке	132
<i>Молош Н.К., Воробьева Л.П.</i> К вопросу о тестах, их формах и критериях	134
<i>Рогачева Л.М.</i> О чтении вообще и о домашнем чтении в частности	135
<i>Antonina Adintsova.</i> Using literary texts in a non-linguistic higher educational establishment to promote motivating language practice	137
Секция 5. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ И ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА	141
<i>Чумак Л.Н.</i> Иноязычная культура как содержательный аспект обучения иностранному языку	141
<i>Пономарева З.Н.</i> "Русская речевая культура" в гуманитарном вузе	143
<i>Скребова И.П.</i> Решение образовательных задач при работе с культурологическими текстами	144
<i>Булава Н.В.</i> К вопросу отбора страноведческих учебных текстов по содержательным критериям.....	146

<i>Иевтович В.</i> Фразеология в языке произведений В. Короткевича.....	147
<i>Сбейти В.М.</i> Роль горсовета и землячеств иностранных студентов в жизни зарубежных граждан в Республике Беларусь	149
<i>Панкратович Т.В.</i> Изучение экспрессивных синтаксических конструкций русского языка в лингвокультурологическом аспекте	149
<i>Журавлева Е.В.</i> Формирование норм речевого этикета у иностранных студентов на начальном этапе обучения	151
<i>Сычова Е.К.</i> Отражение картины мира ученого в повести Д. Гранина "Эта странная жизнь".....	153
<i>Шибко Н.Л.</i> Социокультурные клише как стандартные коммуникативные номинации	154
<i>Балуш Т.</i> Средства художественной изобразительности идиостиля В.М. Шукшина.....	156
<i>Кашевская Л.Ф.</i> К вопросу об изучении современной поэзии на завершающем этапе обучения	158
<i>Нурмухамбетов Е.К., Яцковец Т.В.</i> Из опыта организации экскурсионной работы в БГЭУ для иностранных учащихся	160
<i>Яковлева С.И.</i> Нравственные уроки художественной литературы на занятиях по русскому языку со студентами-иностранцами	162
Секция 6. МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА	165
<i>Кахойская Л.Ф.</i> Моўныя ўзаемаадносіны і транспазыцыі.....	165
<i>Басова Г.І.</i> Тэкст у працэсе навучання беларускай мове нямецкіх студэнтаў ..	166
<i>Сідар Н.Г.</i> Агульнаадукацыйны і выхаваўчы аспект у выкладанні беларускай мовы ў тэхнічным вузе.....	168
<i>Буракова М.У., Шведова З.У.</i> Аб павышэнні пісьменнасці студэнтаў	168
<i>Кухта С.У.</i> Складаныя словы ў помніках пісьменнасці і ў сучаснай літаратуры. Параўнальная характарыстыка.....	170
<i>Федарцова К. Р.</i> Акцэнталагічныя асаблівасці іменных галіцызмаў у беларускай мове	172
<i>Гамбалеўская Т.Т.</i> Прынцыпы навучання роднай мове	174
<i>Валынец Т.П.</i> Выхаваўчы аспект навучання беларускай мове студэнтаў-эканамістаў	177
<i>Смольская Т.М.</i> Беларуская фразеалогія як элемент моўнай культуры і яе ўспрыняцце студэнцкай аўдыторыяй	178
<i>Бажкова М.І.</i> Адлюстраванне лексіка-семантычных працэсаў у галіне палітэканамічнай тэрміналогіі ў лексікаграфічных выданнях 20 90-х гг.	180
<i>Навасельцава І.І.</i> Параўнанне ў паэтычнай мове Н. Гілевіча	182
<i>Аксенова Г.Н.</i> Функционирование глагольных и отглагольных терминологических единиц в сфере медицинской коммуникации	185
<i>Балбуцкая Т.Б.</i> Активизация речевой деятельности студентов-экономистов на продвинутом этапе обучения.....	186
КРУГЛЫЙ СТОЛ.....	189
<i>Федотова И.Э.</i> Проблема тестов и стандартов по русскому языку как иностранному в Республике Беларусь	189
<i>Кусков М.И.</i> Подготовка тестов при помощи компьютеризированного варианта стандартного теста TOEFL.....	192